



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара
по правам человека и доклады
Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

Роль и результаты деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека

Доклад Генерального секретаря*

* Представлен с опозданием.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	3
II. Тюремная реформа	7–17	4
III. Основные свободы и гражданское общество	18–28	7
IV. Земельные и жилищные права	29–41	10
V. Верховенство права	42–58	14
VI. Открытая информация и образование в области прав человека	59–62	19
VII. Представление докладов и последующие меры	63–64	20
VIII. Укомплектование штатов	65	21

I. Введение

1. Настоящий доклад, представленный во исполнение резолюции 18/25 Совета по правам человека, содержит описание деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже в течение периода с июля 2011 года по июнь 2012 года.

2. Отделение УВКПЧ в Камбодже, мандат которому был предоставлен Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/6, продолжало оказывать помощь правительству и народу Камбоджи в поощрении и защите прав человека. В течение рассматриваемого периода программа УВКПЧ в области сотрудничества с правительством, гражданским обществом и партнерами в целях развития по-прежнему была посвящена пяти направлениям: поддержка тюремной реформы; защита основных свобод и развитие гражданского общества; защита прав на землю и жилище; поддержка правовой и судебной реформы; и распространение результатов деятельности Чрезвычайных палат в судах Камбоджи.

3. В соответствии со своим мандатом УВКПЧ продолжало работать с партнерами из правительства в духе конструктивного диалога и взаимного уважения. Как показывает деятельность, отраженная в настоящем докладе, УВКПЧ является надежным техническим экспертом в вопросах прав человека, которые по-прежнему представляют собой наиболее сложные проблемы в Камбодже. Об этом свидетельствует решение правительства о продлении на два года – с 1 января 2012 года – его меморандума о взаимопонимании, который предусматривает оказание технической помощи со стороны УВКПЧ. Хотя Управление предпочитает проводить двусторонние обсуждения с партнерами из правительства, поднимая острые проблемы прав человека и, в частности, указывая на отдельные случаи нарушений прав человека, иногда оно публично выражало свою обеспокоенность в соответствии с глобальным мандатом, предоставленным Верховному комиссару.

4. Отчетный период был особенным по ряду причин, одна из которых заключается в том, что сотрудничество между правительством и УВКПЧ укрепились в ряде областей по сравнению с предыдущим отчетным периодом. УВКПЧ приветствует такое развитие событий. Значительная часть сотрудничества, освещенного в настоящем докладе, была посвящена распространению знаний о правах человека в сочетании с устранением пробелов в работе правительства. Эффективность сотрудничества должна как всегда оцениваться с учетом его воздействия на осуществление прав человека всеми жителями Камбоджи.

5. В течение отчетного периода Управление более активно занималось конкретными делами, осуществив более 150 посещений в связи с расследованием жалоб на нарушения прав человека во всех провинциях страны. Эта работа подтвердила ряд тревожных тенденций, в том числе:

- а) преобладание большого числа споров, касающихся земли, и рост насилия со стороны общин, защищающих свои земли;
- б) продолжающаяся безнаказанность в отношении серьезных нарушений прав человека и вынесение скоропалительных произвольных приговоров правозащитникам;
- в) заметный рост применения боевых патронов силами безопасности против людей, отстаивающих свои права (в первые пять месяцев 2012 года УВКПЧ расследовало пять случаев причинения ранений боевыми патронами,

два из которых закончились смертельным исходом: эколог-активист Чут Вутти в провинции Кахконг и 14-летняя девочка Хенг Чанта в провинции Кратъэх).

6. 1 января 2012 года Камбоджа заняла место председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и, соответственно, приняла на себя ответственность за руководство разработкой декларации прав человека АСЕАН. В результате выросло внимание на международном и национальном уровнях к проблемам прав человека в стране, особенно на крупных совещаниях АСЕАН, которые проводились в Камбодже. Камбоджа вступила в двухгодичный период проведения выборов – местных выборов, состоявшихся в июне 2012 года, и общенациональных выборов, которые будут проводиться в середине 2013 года. Хотя местные выборы прошли в основном без применения насилия, поступила достоверная информация о допущенных нарушениях. УВКПЧ уделяет внимание более широким аспектам проведения выборов, включая свободу выражения мнений и доступ к информации. Эти проблемы освещаются в настоящем докладе.

II. Реформа пенитенциарной системы

7. УВКПЧ продолжает осуществление своей программы поддержки мер правительства по проведению реформы пенитенциарной системы. Одним из важных событий является принятие в декабре 2011 года нового закона о местах лишения свободы. УВКПЧ провело правовую экспертизу представленных один за другим законопроектов на основе норм в области прав человека и направило результаты властям. В октябре 2011 года Управление также представило парламентариям замечания, когда законопроект поступил на рассмотрение Национальной ассамблеи. Принятый закон представляет собой основу для реформирования и укрепления пенитенциарной системы и закрепляет в политике подход, которого в течение последних лет придерживалось правительство в отношении такой реформы. УВКПЧ оказало аналогичную техническую помощь Министерству внутренних дел в отношении подзаконных актов, которые подлежат пересмотру после принятия нового закона (например, указы о статусе сотрудников пенитенциарных учреждений, сокращении сроков наказания и помиловании, а также нормативных актов о минимальных проектных нормах для строительства тюрем). По просьбе Главного управления тюрем УВКПЧ подготовило стандартную презентацию с целью ознакомления руководителей пенитенциарных учреждений с положениями нового закона и его правозащитными аспектами.

8. Кроме того, УВКПЧ, проведя подробные консультации с Международной организацией труда (МОТ), обновило справочный документ о трудовой деятельности в тюрьмах Камбоджи. Этот документ отражает соответствующую международно-правовую базу, обозначает пробелы во внутреннем законодательстве и предлагает возможные решения проблем. Он был распространен в ходе межведомственных консультаций по вопросу о трудовой деятельности в местах лишения свободы, которые были организованы совместно УВКПЧ, МОТ и министерствами внутренних дел, торговли и труда и профессиональной подготовки в марте 2012 года. После консультаций эти три министерства выпустили межведомственную инструкцию, запрещающую экспортировать всю продукцию, произведенную в пенитенциарных учреждениях. Последние инциденты, связанные с экспортом такой продукции, вызвали опасения, что торговые партнеры страны могут запретить импорт продукции, полностью или частично произведенной в местах лишения свободы. УВКПЧ, МОТ и правительство опа-

сались, что право на труд тысяч камбоджийских рабочих, особенно в отрасли пошива одежды, может оказаться под угрозой. Поэтому такой четкий запрет является важным шагом, и УВКПЧ продолжает диалог с властями в целях изыскания возможностей для обеспечения заключенных работой и получения новой квалификации.

9. В течение года Управление оказывало поддержку в разработке программ профессиональной подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений на основе всеобъемлющих мер по созданию потенциала. Оно проводило диалог с Министерством внутренних дел и Главным управлением тюрем в целях создания благоприятной среды, в частности для того, чтобы в будущем пересмотренный королевский указ об особом статусе сотрудников пенитенциарных учреждений содержал четкие положения о профессиональной подготовке таких сотрудников в связи с наймом, назначением и карьерным ростом. В рамках партнерства с институтом профессионального обучения ВБНК УВКПЧ приступило к осуществлению одногодичной программы подготовки инструкторов для совместной группы инструкторов Главного управления тюрем и Центра профессиональной подготовки тюремных надзирателей при Королевской полицейской академии. В течение периода с октября 2011 года по май 2012 года были проведены три однонедельных практикума для подготовки инструкторов, в которых индивидуальные занятия с наставником чередовались с групповыми занятиями, что было организовано для того, чтобы все участники смогли пополнить свои знания. Эта программа посвящена привитию навыков и обучению методологии, включая планирование занятий, подготовку материалов и обучение тому, как вести занятия. Участники весьма позитивно оценили то, что они узнали во время обучения.

10. Параллельно с этим УВКПЧ по-прежнему оказывало помощь в разработке учебных программ для будущей обязательной предварительной подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений. Оно предоставило специальные консультации для составления технических блоков программы, в том числе в отношении медицинского обслуживания в местах лишения свободы (включая оказание помощи ВИЧ-инфицированным и больным туберкулезом), в партнерстве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и в отношении оказания психиатрической помощи, снятия стресса и урегулирования конфликтов в тюрьме. В июне 2012 года УВКПЧ организовало еще один недельный курс подготовки инструкторов, который провел нанятый Управлением международный эксперт в области обучения сотрудников пенитенциарных учреждений. Цель этих занятий состояла в том, чтобы помочь инструкторам точно понять задачи обучения на основе потребностей пенитенциарной системы Камбоджи и самостоятельно составить программу обучения сотрудников пенитенциарных учреждений в соответствии с внутренней нормативно-правовой базой. В рамках подготовки учебных и справочных материалов Управление также рассмотрело принятые Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, переведенные им на кхмерский язык, и распространило перевод на кхмерский язык Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы.

11. УВКПЧ по-прежнему встречалось с руководством пенитенциарной системы, регулярно посещало тюрьмы и имело возможность проводить конфиденциальные беседы с заключенными. Управление является одной из двух присутствующих в стране организаций, которые пользуются беспрепятственным доступом в тюрьмы с целью наблюдения за общими условиями содержания заклю-

ченных и обращения с ними, а также принятия мер в ответ на отдельные просьбы, жалобы или заявления о злоупотреблениях или жестоком обращении. В результате такого мониторинга со стороны УВКПЧ были предприняты некоторые шаги, которые помогли решить выявленные проблемы, касающиеся, в частности, соблюдения как гражданских и политических прав, так и экономических, социальных и культурных прав в местах лишения свободы.

12. Управление следило за результатами общенациональной переписи заключенных, ожидающих итогов поданных ими апелляций, которая была проведена при его содействии руководством пенитенциарных учреждений в начале 2011 года. Собранные данные были проанализированы и представлены властям. В частности, были составлены списки на основе дезагрегирования судебных дел по ряду критериев (таких, как заключенные, ожидающие итогов апелляции более пяти, семи или десяти лет; пожилые заключенные и несовершеннолетние заключенные; заключенные, оставшиеся в тюрьме по апелляции, т.е. все находящиеся под стражей после окончания срока, назначенного судом первой инстанции, включая заключенных, оправданных судом первой инстанции), с тем чтобы они могли получить юридическую помощь и их дела были рассмотрены в Апелляционном суде в приоритетном порядке.

13. Особым направлением деятельности в течение года было принятие мер готовности к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий в пенитенциарной системе. Как и несколько других стран региона, Камбоджа в конце 2011 года пострадала от сильных наводнений, которые затронули и тюрьмы, особенно в провинции Сиамреап. УВКПЧ незамедлительно оказало помощь пострадавшим тюрьмам в обеспечении безопасного содержания заключенных при соблюдении их прав, включая право на чистую питьевую воду и санитарные условия и в целом право на гуманное обращение, в том числе на прогулки на свежем воздухе. Оказанная УВКПЧ чрезвычайная помощь в преодолении стихийного бедствия заключалась в обеспечении песка и мешков с песком для сооружения дамб, насосов и топлива для откачивания воды и хлорных таблеток для обезвреживания питьевой воды, а также предметов гигиены и медицинских препаратов для смягчения последствий наводнения для здоровья персонала и заключенных. Помимо оказания неотложной помощи УВКПЧ работало вместе с руководством пенитенциарных учреждений и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью оценки рисков и нахождения решений для предотвращения наводнений и уменьшения их последствий. Поскольку заключенные не могут быть быстро перемещены во время стихийных бедствий, следует прежде всего заранее принимать более активные меры по предотвращению или уменьшению рисков. УВКПЧ, Министерство внутренних дел и Национальный комитет по ликвидации последствий бедствий провели в июле 2012 года практикум, на котором обсуждались меры подготовки к наводнениям и пожарам.

14. УВКПЧ продолжало содействовать осуществлению права заключенных на здоровье. В частности, оно постоянно убеждало власти в необходимости включения гуманных медицинских оснований в будущий королевский указ о смягчении наказаний и помиловании, если речь идет о заключенных, которые страдают смертельными заболеваниями или состояние здоровья которых настолько тяжелое, что они не могут содержаться в тюрьме, и если в случае освобождения они не будут представлять опасности для общества. Кроме того, Управление постоянно поддерживало и выступало за оборудование дополнительных больничных помещений, с тем чтобы нуждающиеся в госпитализации заключенные могли быть помещены в больницу при обеспечении соответствующих мер безопасности и уважении их достоинства. В 2012 году УВКПЧ

предоставляет властям провинции Бантеаймеантьей финансовую и техническую помощь в оборудовании такого надежного помещения в провинциальном лечебно-диагностическом центре.

15. В области образования УВКПЧ сотрудничало с неправительственной организацией *Soutien à l'initiative privée pour l'aide à la reconstruction des Pays du Sud-Est Asiatique* и оказывало ей финансовую помощь в создании библиотек в четырех тюрьмах, и эта организация планирует осуществить такой же проект в 25 тюрьмах по всей стране в течение ближайших трех лет.

16. УВКПЧ уделяло особое внимание оказанию помощи правительству в осуществлении его обязательств в отношении прав человека, касающихся обеспечения безопасной питьевой водой и санитарных условий в тюрьмах. В связи с этим одним из важнейших событий в 2011–2012 годах было проведение при поддержке со стороны УВКПЧ полного капитального ремонта водопровода в Исправительном центре № 1, который является самой большой тюрьмой в стране (недалеко от Пномпеня). В ходе предыдущих проверок было установлено, что заключенные недостаточно обеспечены водой, в частности, из-за утечек в водопроводной сети, из-за очень высокого уровня загрязненности воды, в результате чего она была непригодна для употребления. Благодаря помощи, оказанной УВКПЧ, тысячи заключенных в этой тюрьме теперь имеют чистую воду для общего пользования. В пяти других тюрьмах (тюрьмы в провинциях Кампонгтхом, Оддармеантьей, Кратъэх и Сиамреап и Исправительный центр № 4) была оказана помощь в обеспечении водоснабжения, начиная с установки резервуаров для сбора дождевой воды и заканчивая поставкой емкостей для хранения воды, строительством водонапорной башни и раздачей очистных фильтров, с тем чтобы обеспечить заключенных чистой питьевой водой.

17. УВКПЧ по-прежнему проводит оценку и помогает в улучшении других аспектов содержания в тюрьмах, включая обеспечение надлежащего освещения и вентиляции и более рационального использования площадей в камерах (в том числе в тюрьмах в провинциях Стынгтраенг и Кратъэх и Исправительных центрах № 1 и 2), прогулки на свежем воздухе и трудовую деятельность за пределами помещений, в частности сельскохозяйственные и садовые работы (тюрьмы в провинциях Кампонгспы и Стынгтраенг), а также сохранение семейных связей, для чего Управление отремонтировало помещения для свиданий с родственниками в тюрьме Кратъэх.

III. Основные свободы и гражданское общество

18. Программа "Основные свободы и гражданское общество" направлена на расширение возможностей как физических лиц, так и организаций в осуществлении их основных свобод – выражения мнения, ассоциаций и собраний. Программа осуществляется на основе взаимодействия с правительством, гражданским обществом, учреждениями Организации Объединенных Наций, посольствами и партнерами в целях развития, с тем чтобы разработать законодательство и политику, которые непосредственно касаются осуществления этих свобод, и следить за их исполнением, включая контроль за отдельными делами, связанными с ущемлением основных свобод. Она также направлена на создание потенциала как правительства, так и динамично развивающегося гражданского общества страны, возникшему благодаря мирному процессу в Камбодже. Неправительственные организации продолжают играть важную роль в отстаивании и продвижении социальных перемен, оказании социальных услуг по всей стране и контроле за действиями исполнительной власти и частного сектора.

19. Подготовка правозащитников по-прежнему являлась значительной частью деятельности УВКПЧ в течение отчетного периода. Программа "Основные свободы и гражданское общество" предусматривает обучение правозащитников с целью расширения их возможностей для контроля за нарушениями прав человека во всей стране, их регистрации и составления соответствующих докладов. В июле, августе и октябре 2011 года и июне 2012 года УВКПЧ провело ряд учебных курсов по контролю за соблюдением прав человека и их регистрации для рядовых правозащитников. Занятия проводились в Кампоте, Баттамбанге, Кампонгтяме и Сиануквиле с участием активистов из всех провинций. В декабре 2011 года в Кампонгтяме был организован еще один курс для общественных активистов и неправительственных организаций, который был посвящен международным правозащитным механизмам. В марте 2012 года УВКПЧ провело в Пномпене учебный курс по контролю за нарушениями прав человека и их регистрации для активистов, защищающих права инвалидов. И наконец, в июне 2012 года УВКПЧ вместе с Камбоджийским комитетом по правам человека, Камбоджийской ассоциацией по правам человека и развитию и юридической группой "Самрет" провело учебный курс для членов Камбоджийского комитета по правам человека, Сената и Национальной ассамблеи, а также гражданских служащих из правительственных департаментов по борьбе с коррупцией и терроризмом. Обучение прошли в общей сложности более 170 правозащитников и 18 государственных должностных лиц.

20. Повышение уровня осведомленности о правах граждан на собрания и мирное выражение их мнений также является важной частью программы подготовки, которую осуществляет УВКПЧ. Вместе с Институтом управления "Восток–Запад" оно организовало обучение правозащитников, представляющих общины, неправительственные организации и профсоюзы, с целью их ознакомления с Законом о мирных демонстрациях и руководством по его осуществлению. Обучение проводилось в Пномпене в ноябре и декабре 2011 года, в Сиануквиле в декабре 2011 года, в Сиемреапе в апреле 2012 года и в Кратъехе в июне 2012 года. Кроме того, совместно с Камбоджийской конфедерацией труда УВКПЧ организовало однодневный практикум в Сиануквиле в декабре 2011 года, в котором участвовали более 400 правозащитников и членов профсоюзов.

21. Управление продолжало сотрудничать с Министерством внутренних дел в ознакомлении гражданских служащих с тем, как применять Закон о мирных демонстрациях в соответствии с международными обязательствами страны в области прав человека. Сотрудничество заключалось в доработке совместного пособия для подготовки инструкторов, которое будет применяться в обучении гражданских служащих на субнациональном уровне в течение предстоящего отчетного периода. УВКПЧ отметило, что гражданские служащие, работающие на уровне провинций и округов, не знают точно, как применять этот Закон. В результате несколько мероприятий, запланированных общинами в рамках Дня прав человека в 2011 году при содействии со стороны УВКПЧ, были сорваны или отменены. Кроме того, вызывает беспокойство то, что в некоторых случаях власти продолжают выполнять инструкции Министерства внутренних дел, принятые до вступления в силу Закона, с тем чтобы не разрешить гражданам провести мирные собрания с целью обсуждения острых политических вопросов. УВКПЧ надеется, что дальнейшее распространение Закона и руководства по его осуществлению с помощью Министерства внутренних дел и Института управления "Восток–Запад", а также поддержка со стороны УВКПЧ помогут снять любую неопределенность в вопросе о том, как применять этот Закон.

22. Защита и поощрение права на доступ к информации и обеспечение свободы прессы по-прежнему остаются проблемой в Камбодже. Несмотря на первые результаты оказания помощи правительству в разработке закона о доступе к информации в соответствии международными нормами по правам человека, УВКПЧ практически не имело возможности участвовать в процессе разработки правительством этого законопроекта с 2007 года. На момент составления настоящего доклада член оппозиционной партии представил законопроект, который рассматривал парламент. В то же время некоторые главные заинтересованные стороны внутри правительства и за его рамками продолжают признавать, что независимая пресса – это важная основа демократии в Камбодже. УВКПЧ взаимодействовало с некоторыми из этих заинтересованных сторон (включая журналистов и их ассоциации, учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и доноров) в решении вопроса о способах повышения уровня профессиональной этики журналистов и защиты их профессии. К этому относится инициатива по подготовке в области общественного радио, которую проводили Организация Объединенных Наций в области образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Камбоджийский центр за независимые средства массовой информации в провинции Мондолькири в октябре 2011 года. Кроме того, в партнерстве с ЮНЕСКО и вместе с семью национальными ассоциациями средств массовой информации и прессы УВКПЧ отметило Всемирный день свободной прессы 3 мая 2012 года и обратило внимание на необходимость укрепления ответственной журналистики в Камбодже. На этом мероприятии присутствовали представители правительства и учреждений Организации Объединенных Наций и более 130 журналистов, представителей средств массовой информации и студентов университетов.

23. Несмотря на указанные согласованные меры по повышению уровня осведомленности и профессиональной подготовки, по-прежнему ставится под вопрос возможность отдельных лиц и групп мирно осуществлять свои основные права. Особую обеспокоенность вызывает общая тенденция, выражающаяся в более частом и несоразмерном применении силы, включая применение боевых патронов против протестующих, со стороны органов власти и частной охраны для разгона демонстраций. Эти случаи насилия были, как правило, не спровоцированы и касались в основном земельных споров. УВКПЧ отметило как минимум один случай, когда протест, связанный с трудовым спором, натолкнулся на несоразмерное применение силы, включая расстрел трех демонстрантов¹.

24. Все более частое применение силы в ответ на осуществление этих свобод сопровождается тревожными тенденциями, которые наблюдаются при применении Уголовного кодекса. Камбоджийцам по-прежнему может быть предъявлено обвинение в подстрекательстве за осуществление их права на свободное выражение мнения. Широко распространенное предъявление обвинения в дезинформации в соответствии с прежним уголовным кодексом теперь, в соответствии с новым Кодексом, заменяется обвинением отдельных лиц в различных преступлениях, связанных с подстрекательством. Кроме того, во многих случаях суды, как представляется, не соблюдают обязательства, предусмотренные в статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, при доказывании обоснованности исключения из осуществления этого права, а вы-

¹ 20 февраля 2012 года во время акции протеста, в которой участвовали 1 800 рабочих фабрики спортивных товаров компании "Каовой" в округе Бавет (провинция Свайриенг), были убиты три женщины-работницы. В связи с этим мэру Бавета предъявлено обвинение.

носимые судами приговоры не являются необходимыми и соразмерными, если учесть обстоятельства дел.

25. Дополнительные нарушения были отмечены в связи с другими судебными делами, касающимися осуществления основных свобод; в самом последнем деле 15 активистов, отстаивающих земельные права, были осуждены на два с половиной года тюремного заключения в результате судебного процесса, который продолжался всего полдня, при этом даже не были вызваны свидетели со стороны защиты. 27 июня 2012 года Апелляционный суд поддержал приговор суда первой инстанции, но приостановил исполнение наказания с учетом срока, которое осужденные уже провели в тюрьме (один месяц и три дня).

26. УВКПЧ отмечает, что Камбоджа приняла ряд рекомендаций, вынесенных в отношении нее в ходе универсального периодического обзора, включая рекомендацию относительно пересмотра Уголовного кодекса с целью обеспечения того, чтобы он соответствовал допустимым ограничениям свободы выражения мнений, которые предусмотрены в Международном пакте о гражданских и политических правах.

27. Помимо наблюдения за демонстрациями и работой судов УВКПЧ продолжало наблюдать за деятельностью Центра по социальным вопросам Прейспы, расположенного на окраине Пномпеня. По-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность направление детей, душевнобольных людей, бездомных и ВИЧ-инфицированных лиц в центры по социальным вопросам, такие как Прейспы, без судебного надзора, а также условия их содержания в этих центрах. УВКПЧ отмечает, что с января 2012 года Центр Прейспы не используется для размещения людей, подвергшихся произвольному задержанию на улицах Пномпеня. Тем не менее произвольные задержания людей, живущих на улице, в том числе детей, до сих пор продолжаются, особенно в периоды, предшествующие проведению крупных международных совещаний в Пномпене, например мероприятий АСЕАН.

28. В декабре 2011 года правительство представило свой четвертый проект закона об ассоциациях и неправительственных организациях. УВКПЧ направило правительству замечания относительно совместимости законопроекта с обязательствами государства в области прав человека и по-прежнему настаивало на важности проведения широких и предметных консультаций с гражданским обществом перед принятием закона. Впоследствии правительство посвятило полдня консультациям с представителями гражданского общества, которые состоялись 15 декабря 2011 года. Закон еще не принят, и планируется провести дополнительные консультации с представителями гражданского общества, что является обнадеживающим признаком готовности правительства принять во внимание обеспокоенность гражданского общества.

IV. Земельные и жилищные права

29. В соответствии со своей программой в области обеспечения земельных и жилищных прав УВКПЧ взаимодействует со всеми заинтересованными сторонами в целях контроля за соблюдением, поощрения и осуществления прав на достаточное жилище и достаточный жизненный уровень, предотвращения принудительного выселения и реализации гарантий проживания. В рамках этой программы УВКПЧ участвует в делах, связанных с угрозами, преследованием и криминализацией в отношении общин и лиц, отстаивающих свои права на землю и жилище, и других правозащитников. УВКПЧ взаимодействует с прави-

тельством, организациями гражданского общества, общинами, частными компаниями, профессиональными ассоциациями и многосторонними и двусторонними партнерами в целях развития, с тем чтобы укрепить правовую базу, защищающую собственность на землю и жилищные права, а также обеспечить более эффективное и справедливое выполнение ими своих обязательств.

30. УВКПЧ осуществляет свою деятельность в условиях непрерывных и широко распространенных земельных споров, постоянных захватов земли влиятельными лицами или группами (часто при пособничестве со стороны государства и при соучастии как отечественных, так и иностранных коммерческих предприятий), концессий хозяйственных земель в агропромышленных целях (например, под плантации каучука, сахарного тростника и маниока), концессий земель для добычи природных ресурсов (включая заповедные зоны), в том числе для горнодобывающей и нефтяной отраслей, для развития туризма, улучшения инфраструктуры и промышленной выработки электроэнергии (например, сооружение плотин), а также городской застройки и облагораживания территорий, которые сопровождаются принудительным выселением и внеплановым переселением людей.

31. В течение отчетного периода УВКПЧ просили оказать помощь в 63 земельных спорах между пострадавшими общинами, органами власти и коммерческими предприятиями, 37 из которых были связаны с земельными концессиями на хозяйственные и другие цели, в том числе 11 споров, касающихся земель коренного населения². В общей сложности 26 споров касались других земельных сделок (один в отношении земли коренного населения)³. Помощь

² Эти дела связаны, в частности, со следующими спорами: в провинции Мондолькири (община боусра в округе Пичреада) – спор между 800 семьями коренной общины пнонг (бунонг) и компанией "Сокфин Кей-Си-Ди и партнеры"; в провинции Кратъэх (община срезар в округе Сноул) – спор между 224 семьями и компанией "Си-Ай-Ви Девелопмент Компани"; в провинции Ратанакири (община седа в округе Лумпат) – спор между приблизительно 500 семьями коренной общины тумпоун и компанией "Джинг Жонг Ри"; в провинции Кратъэх (община тну в округе Сноул) – спор между приблизительно 600 семьями и компанией "Ти-Ти-Уай"; в провинции Кахконг (округ Кирисакор и округ Ботумсакор) – спор между приблизительно 1 000 семьями и компанией "Юнион Девелопмент Групп"; в провинции Кампонгспы (община амлеанг в округе Тпонг) – спор между 1 000 семьями и компаниями "Пномпень Шугар Компании" и "Кампонгспы Шугар Компании"; в провинции Поусат (округ Краван и округ Кракор) – два спора между 5 000 семьями и компанией "Пеапимекс", и община тмарда в округе Веалвенг – спор между 57 семьями и компанией "Эм-Ди-Эс"; община боунгкаклейк в городе Пномпень – спор между 3 000–4 000 семьями и компанией "Шуаку инк."; и в провинции Баттамбанг (община самповлоун в округе Пномпрек) – спор между 1 203 семьями и компанией "Соун Мин Самбат".

³ Эти дела связаны, в частности, со следующими спорами: в провинции Ратанакири (община патэ, деревня Конгюк, в округе Ояда) – спор между 46 семьями коренной общины чарай и женой должностного лица правительства; в провинции Кандаль (община самронг в округе Кеансвай) – спор между 149 семьями и заместителем губернатора провинции Кратъэх; в провинции Кампонгчнанг (община тачес, деревня Лорпеанг в округе Тралач) – спор между 64 семьями и международной компанией "Кей-Ди-Си"; в провинции Кампонгспы (деревни Дамнанграинг и Пномточ в округе Оудонг (на границе с Кандалем)) – спор между 88 семьями и компанией "Менг Кет"; в провинции Баттамбанг (город Баттамбанг) – спор между 55 семьями и Проектом восстановления железной дороги Азиатского банка развития, в деревне Прекпреасдач – спор между 1 000 семьями и властями провинции (проект парка), в округе Самлот (община кампонглпов) – спор между 78 семьями и военной операцией в регионе 5; и в округе Кос-Кролор, общины даунбар и преапом (три дела) – спор между 550 семьями

УВКПЧ выражалась, в частности, в содействии диалогу и предоставлении юридических и процессуальных консультаций.

32. УВКПЧ пристально наблюдает за последствиями, в аспекте соблюдения прав человека, предоставления правительством земельных концессий на хозяйственные и другие цели. Особое внимание уделялось делам, связанным с концессиями в заповедных районах, таких как национальные парки, заповедники живой природы, защищаемые лесами, и районы, населенные коренными жителями. 7 мая 2012 года премьер-министр издал постановление, которое приветствовало УВКПЧ, о введении моратория на новые земельные концессии в хозяйственных целях, с тем чтобы защитить интересы общин. Тем не менее процедуры исполнения этого постановления неясны и в некоторых случаях могут привести к нарушениям.

33. По причине нерегулярного применения сравнительно развитой правовой базы, регулирующей земельные и жилищные права, в течение отчетного периода в столице и провинциях все чаще проводились демонстрации и акции протеста пострадавших общин. Хотя протесты и акции солидарности носят мирный характер, все более частое использование такой тактики, как публичное обнажение, сожжение чучел, блокирование магистралей, разрушение имущества компаний, захват незаконно вырубленного леса, столкновения с властями и представителями бизнеса с применением насилия (в одном случае был взят заложник) и соединение цепью протестующих, отражает рост недовольства среди лишенного земли населения.

34. УВКПЧ неоднократно принимало меры в связи с демонстрациями и акциями протеста, с тем чтобы предотвратить насилие и обеспечить освобождение лиц, которым были предъявлены необоснованные обвинения или которые подверглись произвольному задержанию. В 63 земельных спорах, в которые вмешалось УВКПЧ, ему известно о 182 лицах, допрошенных судом (некоторые дела касались давних земельных споров), большинство из которых обвинялись в дезинформации, воспрепятствовании действиям должностных лиц при отягчающих обстоятельствах, незаконном владении недвижимым имуществом (землей), принадлежащим юридическому лицу (государству), уничтожении имущества и посягательстве на лесные земли. В некоторых случаях обвинения рассматривались в суде, и дела постоянно продлевались, а в других случаях людей держали под арестом. УВКПЧ настаивало на надлежащем соблюдении правовой процедуры, что в некоторых случаях привело к освобождению из-под стражи.

35. Часто в авангарде протестов выступают женщины, пожилые люди и дети, поскольку общины предполагают, что они, вероятно, не будут в такой степени преследоваться властями. Тем не менее во время демонстраций все чаще бывают случаи применения силы в отношении женщин или произвольных задержаний протестующих женщин. Женщины по-прежнему диспропорционально страдают от выселения и переселения, что негативно отражается на жизнеобеспечении семьи и их домашних обязанностях. Как сообщается, в местах пересе-

и многочисленными военнослужащими; в провинции Бантеаймеантьей (город Пойпет) – спор между 943 семьями и Проектом восстановления железных дорог компании "Эй-Ди-Би"; в Пномпене, община борей-кейла – спор между 1 776 семьями и компанией "Пан Имекс", и в общине трапеанганчанг – спор между 148 семьями и местными властями в связи с Проектом восстановления железной дороги Азиатского банка развития.

ления широко распространены бытовое насилие и незапланированная рождаемость.

36. УВКПЧ оказывает помощь в дальнейшей разработке процессуальных и юридических гарантий, а также способствует их соблюдению. В начале 2010 года правительство разработало проект жилищной политики, который ждет утверждения Советом министров. УВКПЧ готово поддержать осуществление этой политики с Министерством управления земельными ресурсами, городского планирования и строительства. УВКПЧ предоставило Министерству свои замечания относительно включения вопросов прав человека в проект подзаконного акта о городском строительстве и планирует принять участие в дальнейших консультациях.

37. УВКПЧ по-прежнему включает общие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в свою программу обеспечения земельных и жилищных прав и выступает за ответственность государства в связи с нарушениями прав человека третьими лицами. Кроме того, УВКПЧ работает с отдельными коммерческими предприятиями и профессиональными ассоциациями, призывая их соблюдать нормы в области прав человека в своей деятельности. В декабре 2011 года УВКПЧ выпустило на английском и кхмерском языках документ «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты"»⁴. В течение отчетного периода УВКПЧ провело учебные семинары для организаций гражданского общества (включая брифинг для региональных организаций на Народном форуме АСЕАН), технического персонала Организации Объединенных Наций, Камбоджийского комитета по правам человека и сотрудников министерств по вопросам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (в том числе в отношении того, в чем ее отличие от социальной ответственности бизнеса) и применения вышеуказанных Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в условиях Камбоджи.

38. В мае 2010 года, после издания правительством циркуляра о решении проблемы временных поселений на незаконно занятых земельных участках в городских районах, УВКПЧ стало оказывать техническую помощь общинам в составлении карт их территориальных границ и обеспечении их базовыми услугами и инфраструктурой, а также разъяснять им их права владения на основе камбоджийского законодательства. В течение отчетного периода УВКПЧ продолжало работать с органами власти, общинами и партнерами в целях развития в муниципалитете Баттамбанг, с тем чтобы обеспечить благоустройство на местах и гарантии владения.

39. В целях оказания помощи в защите традиционного жизнеобеспечения и культуры коренных народов УВКПЧ поддерживает сети правительства, организаций системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества и общин, с тем чтобы укрепить их потенциал при применении внутренней правовой базы в отношении земельных прав общин. УВКПЧ оказало финансовую и организационную помощь семи деревням, в которых живет коренное население пнонг в общине боусра (провинция Мондолькири), и пяти деревням, в которых живет коренное население суой в округе Аорал (провинция Кампонгспы), в осуществлении государственной регистрации в качестве юридических лиц, с тем чтобы они могли в будущем подать заявление на оформление коллективной

⁴ См. A/HRC/17/31.

собственности на землю. УВКПЧ также осуществляет наблюдение за реализацией проекта, в рамках которого более 800 семей пнонг и 238 семей суой защищают себя от угрозы земельных концессий на хозяйственные и другие цели, в сотрудничестве с министерствами, МОТ и неправительственными организациями.

40. Несмотря на значительные успехи в регистрации коренных общин для оформления общинной земельной собственности, использование земли, населенной коренными народами, включая предоставление земельных концессий, проводится более быстрыми темпами, чем оформление гарантий владения для большинства общин. УВКПЧ приветствует регистрацию права собственности на общинные земли в провинциях Ратанакири и Мондолькири в декабре 2011 года. Это важное событие свидетельствует о намерении защитить права коренных народов на землю. Тем не менее отсутствие временных мер защиты для тех общин, которые еще только оформляют регистрацию (что представляет собой длительную и сложную юридическую процедуру, зависящую от ресурсов доноров), ставит коренные общины перед конкретной угрозой захвата их земель и утраты ими средств к существованию в результате земельных концессий и других проектов освоения земли.

41. В отношении общин, выселяемых в принудительном порядке, УВКПЧ продолжает настаивать на плановом переселении, а не на практикуемом перемещении общин в места, расположенные далеко от рабочих мест, школ и больниц и где отсутствует базовая инфраструктура. УВКПЧ продолжает наблюдать за процессом переселения в места, которые указаны во внутреннем аналитическом документе, озаглавленном "Выселение и переселение в Камбодже: людские затраты, последствия и решения", в котором рассматриваются несколько примеров выселения и переселения, как положительных, так и отрицательных, и анализируются их последствия для условий жизни пострадавших семей. Это исследование было направлено правительству для представления замечаний; информация была получена от Министерства управления земельными ресурсами, городского планирования и строительства. УВКПЧ также следит за реализацией проекта восстановления железных дорог вместе с органами власти, Азиатским банком развития и затронутыми общинами.

V. Верховенство права

42. Прогресс в проведении правовой и судебной реформы был в течение отчетного периода незначительным. Министерство юстиции и суды по-прежнему испытывали нехватку ресурсов. Кроме того, поступили достоверные сведения о вмешательстве исполнительной власти в работу судов и о распространении коррупции, что не позволяет говорить о соблюдении принципа верховенства права. В результате сохранялась безнаказанность за серьезные нарушения прав человека, а доверие общества к системе уголовного правосудия оставалось на прежнем низком уровне. Несмотря на некоторые признаки прогресса в начале 2012 года, процесс принятия главных законов, предусмотренных в Конституции 1993 года (а именно Закона о функционировании и организации судов, Закона о статусе судей и прокуроров и Закона о Высшем совете магистратов), приостановился по неясным причинам. УВКПЧ по-прежнему считает, что отправление правосудия в Камбодже улучшится только тогда, когда будут приняты эти законы.

43. Несмотря на указанные проблемы, программа УВКПЧ по обеспечению верховенства права по-прежнему помогала властям, адвокатам и неправительственным организациям в их усилиях по защите прав человека в Камбодже в рамках правовой системы.

44. УВКПЧ играет важную роль в укреплении верховенства права, призывая Камбоджу ратифицировать международные документы по правам человека. В связи с этим в рамках программы по обеспечению верховенства права УВКПЧ продолжает консультировать правительство, которое объявило о своем намерении ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов. В целях более широкого ознакомления с Конвенцией, особенно самих инвалидов, УВКПЧ опубликовало адаптированный вариант Конвенции и аудиозапись ее текста. УВКПЧ также провело несколько презентаций Конвенции для представителей гражданского общества.

45. С учетом того что в прошлом году проблема защиты камбоджийских трудящихся-мигрантов привлекла большое внимание, в рамках программы по обеспечению верховенства права была переведена на кхмерский язык Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Это издание было представлено в марте 2012 года в ходе мероприятия, организованного в сотрудничестве со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины) под председательством министра по делам женщин. На нем присутствовали различные заинтересованные стороны, включая должностных лиц правительства, представителей гражданского общества, агентств по найму и профсоюзов, а также журналисты. Член Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей также участвовал в этом мероприятии. После этого события власти заявили, что будут проведены межведомственные дискуссии о возможности ратификации Камбоджей Конвенции. И наконец, в рамках программы по обеспечению верховенства права УВКПЧ рекомендовало правительству рассмотреть вопрос о ратификации Второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, в соответствии с рекомендациями, вынесенными в ходе универсального периодического обзора. По просьбе правительства УВКПЧ организовало технический брифинг для должностных лиц правительства о положениях Первого и Второго факультативных протоколов к Пакту и Третьего факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка.

46. УВКПЧ продолжало оказывать содействие в применении действующего внутреннего законодательства в соответствии с нормами по правам человека, акцентируя внимание на Уголовно-процессуальном кодексе 2007 года. С этой целью сотрудники программы обеспечения верховенства права регулярно встречались с председателями судов и главными прокурорами провинций, с тем чтобы рассмотреть проблемы, возникающие при применении Кодекса и при отправлении правосудия в целом. В провинциях были также организованы круглые столы для судей для обсуждения этих проблем с использованием, в соответствующих случаях, примеров из практики Чрезвычайных палат в судах Камбоджи. Кроме того, УВКПЧ оказывало помощь в проведении регулярных совещаний между представителями полиции, судов и тюремного руководства в северо-западных провинциях в целях укрепления взаимодействия внутри системы уголовного правосудия и обсуждения проблем, связанных с применением Кодекса. Для того чтобы усилить общественный контроль за уголовными судебными процессами, УВКПЧ оказывало Камбоджийскому центру за права человека помощь в осуществлении наблюдения за рассмотрением дел в судах двух

провинций. И наконец, в конце июня 2012 года УВКПЧ в сотрудничестве с Министерством юстиции организовало крупную национальную обзорную конференцию, посвященную применению Уголовно-процессуального кодекса, на которой присутствовали 165 судей, а также прокуроры, сотрудники уголовной полиции, адвокаты, должностные лица правительства и представители неправительственных организаций из всех провинций.

47. Помимо контроля за осуществлением действующего законодательства УВКПЧ продолжает оказывать правительству помощь в принятии новых законов, соответствующих обязательствам государства в области прав человека. Одним из примеров такой помощи являются замечания по проекту закона о ювенальной юстиции, составленные на основе консультаций с ЮНИСЕФ.

48. УВКПЧ по-прежнему обеспокоено проблемой доступа к правосудию, особенно для неимущих и других уязвимых групп населения. Службы юридической помощи испытывают значительный дефицит в финансировании. Хотя Уголовно-процессуальный кодекс требует, чтобы всем лицам, которые обвиняются в совершении тяжких преступлений, и всем несовершеннолетним были обеспечены услуги адвоката, юридическое представительство не всегда бывает доступно. УВКПЧ наладило партнерские отношения с организацией *Avocats sans Frontières* с целью оказания юридической помощи неимущим подсудимым во всей Камбодже. Кроме того, УВКПЧ продолжало проводить курсы для женских неправительственных организаций в провинциях, с тем чтобы ознакомить их с процедурами подачи индивидуальных жалоб в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Учебные занятия были организованы в сотрудничестве со Структурой "ООН-женщины". УВКПЧ также подготовило брошюру, в которой объясняется, как пользоваться вышеуказанной процедурой.

49. Адвокаты вносят существенный вклад в обеспечение доступа к правосудию. В рамках программы обеспечения верховенства права УВКПЧ продолжало оказывать помощь Ассоциации адвокатов в ее усилиях по повышению профессионального уровня юристов. УВКПЧ наняло консультанта для пересмотра Закона об адвокатуре, Кодекса профессиональной этики и внутренних правил адвокатуры в аспекте международных норм по правам человека, а также для разработки нового оперативного пособия для адвокатуры. Всем членам Ассоциации адвокатов были направлены четыре документа, которые размещены на ее веб-сайте для представления замечаний. Кроме того, в рамках программы был организован ряд совещаний для коллегии адвокатов с целью обсуждения предлагаемых изменений в Кодексе профессиональной этики и доработки текста для принятия. Кроме того, УВКПЧ недавно наняло сотрудника по вопросам юридической защиты, который должен помогать адвокатам в разработке такой стратегии защиты, которая основана на соблюдении прав человека.

50. Одним из приоритетных направлений деятельности было, как и прежде, оказание помощи органам власти в расследовании случаев жестокого обращения в местах лишения свободы. УВКПЧ продолжало рассматривать жалобы на жестокое обращение в местах лишения свободы и вести диалог с властями. Кроме того, УВКПЧ стало уделять еще больше внимания оказанию содействия в предотвращении пыток и жестокого обращения. Во-первых, с учетом того что Камбоджа является участником Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который требует создания национального превентивного механизма, УВКПЧ продолжало оказывать правительству техническую помощь в этом вопросе. На конференции по вопросу об учреждении такого ме-

ханизма, состоявшейся в ноябре 2011 года, присутствовали два члена Подкомитета по предупреждению пыток, которые представили властям свои рекомендации. В результате правительство обязалось разработать новый закон о создании превентивного механизма.

51. Во-вторых, УВКПЧ продолжало оказывать поддержку межведомственному комитету, учрежденному в качестве предшественника национального превентивного механизма. В частности, проводилось обучение членов комитета и его секретариата в вопросе о том, как проводить посещения мест лишения свободы в превентивных целях. На общенациональной конференции в Министерстве внутренних дел, состоявшейся в декабре 2011 года, всем руководителям полиции и жандармерии провинций и всем начальникам тюрем был представлен и объяснен мандат комитета. Впоследствии комитет приступил к осуществлению программы посещений нескольких тюрем. Кроме того, УВКПЧ продолжало оказывать поддержку Генеральной прокуратуре в проведении посещений мест лишения свободы и сопровождало генерального прокурора в ходе одной из таких поездок.

52. В-третьих, в рамках программы обеспечения верховенства права УВКПЧ в сотрудничестве с главными прокурорами стало проводить курсы обучения в провинциях для сотрудников полиции и жандармерии в области предотвращения, расследования и судебного преследования виновных в применении пыток и жестоком обращении. И наконец, поскольку Уголовно-процессуальный кодекс гарантирует доступ к адвокату только по истечении 24 часов содержания под стражей в полиции и с учетом того, что большинство случаев жестокого обращения в полиции приходится именно на этот промежуток времени, УВКПЧ разработало в сотрудничестве с Министерством внутренних дел и Министерством юстиции перечень прав при аресте, для того чтобы информировать арестованных об их правах. Этот перечень будет распространен среди полицейских участков по всей стране.

53. Нормы относительно справедливого судебного разбирательства требуют, чтобы решения по апелляциям принимались в течение разумного срока. Многие заключенные слишком долго ждут рассмотрения их апелляционных жалоб. Уголовно-процессуальный кодекс разрешает содержание под стражей даже после окончания срока приговора, если поданная прокурором апелляция еще не рассмотрена. В настоящее время УВКПЧ тесно взаимодействует с Апелляционным судом с целью уменьшения объема нерассмотренных дел. В качестве первого шага данные о нерассмотренных апелляциях, которые были собраны в 2011 году тюрьмами, сравниваются с информацией, имеющейся у Апелляционного суда и судов первой инстанции. Параллельно с этим УВКПЧ и председатель Апелляционного суда проведут в августе 2012 года совместный практикум для обсуждения вопроса об укреплении сотрудничества между судами и тюремными властями в целях совершенствования и ускорения процесса рассмотрения апелляционных жалоб. В отчетном периоде было завершено строительство нового здания Апелляционного суда, построенного по предложению УВКПЧ (и при финансовой поддержке со стороны правительства Австралии и УВКПЧ).

54. Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи еще больше продвинулись вперед в рассмотрении своих первых двух дел. В марте 2012 года Апелляционная палата Суда вынесла решение по делу, возбужденному *против Каинга Гуэка Ива, известного также как Дач* (дело 001), приговорив его к пожизненному заключению. Судебная палата также продолжала рассматривать дело 002, возбу-

жденное против трех бывших руководителей Коммунистической партии Кампучии.

55. Несмотря на общее одобрение окончательного приговора по делу 001, УВКПЧ выражает обеспокоенность по поводу того, что большинство судей отошли от важного правозащитного аспекта решения Судебной палаты, согласно которому из срока наказания был вычтен пятилетний срок в качестве компенсации за продолжительный период, проведенный Дачем под стражей до суда. Позиция Судебной палаты в этом вопросе могла бы послужить важным примером для судебной системы страны того, как камбоджийский суд охраняет право на судебное разбирательство без необоснованных задержек, независимо от вменяемых в вину преступлений и личности осужденного.

56. Кроме того, жалобы на политическое вмешательство и неправомерные действия Суда в двух дополнительных делах нанесли ущерб институциональной репутации Суда и подорвали доверие к проводящимся им расследованиям. Еще больше подрывает институциональную репутацию Чрезвычайных палат отсутствие поддержки со стороны государств-членов в дальнейшем финансировании работы Суда, что создает значительную нагрузку на национальный и международный персонал Суда при выполнении его мандата в условиях ограниченных ресурсов, а также временно приостанавливает деятельность по распространению опыта Суда, что отражено в его бюджете на 2012–2013 годы.

57. Вышеуказанные проблемы еще больше осложнили выполнение программы УВКПЧ по распространению опыта Чрезвычайных палат в судах Камбоджи. Однако важнейшие части этой программы по-прежнему успешно выполняются. В частности, в результате укрепления сотрудничества между УВКПЧ и Министерством юстиции была совместно организована серия круглых столов с участием пяти судов провинций, в которых участвовали судьи, прокуроры и адвокаты из 14 провинций (всего 24 провинции). Главная цель обсуждений заключалась в рассмотрении опыта работы Чрезвычайных палат в контексте системы уголовного правосудия страны, а также более широких проблем. Эти совещания предоставили возможность обсудить несколько вопросов права, в отношении которых внутренний регламент и решения Чрезвычайных палат стали примером применения права на справедливое судебное разбирательство, в частности положений относительно досудебного содержания под стражей и правил процедуры и доказывания. Кроме того, при разработке проекта Уголовно-процессуального кодекса, сопровождаемого ссылками на практику Чрезвычайных палат, будет учтен полученный опыт, который пригодится будущим поколениям судей, прокуроров и адвокатов.

58. В соответствии с приверженностью УВКПЧ повышению уровня информированности общественности во всем мире о гендерном насилии представительство УВКПЧ в Камбодже является членом Консультативного комитета для рассмотрения жалоб женщин на гендерное насилие в период красных кхмеров, созданного по инициативе проекта камбоджийских защитников. Слушания, начавшиеся в декабре 2011 года, открыли возможность ознакомиться с дополнительными материалами и рассмотреть факты гендерного насилия, которое применялось в Демократической Кампучии, с учетом ограниченной степени, в которой все это составило и составит часть доказательств, предъявленных в Чрезвычайных палатах. УВКПЧ работает над этой инициативой вместе со Структурой "ООН-женщины", Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по сексуальному насилию в условиях конфликта и гражданским обществом.

VI. Открытая информация и образование в области прав человека

59. Информационная программа УВКПЧ посвящена распространению информации о правах человека и образованию различных групп заинтересованных сторон в этой области по всей Камбодже. При осуществлении этой программы используются различные коммуникационные подходы и средства, с тем чтобы расширить представление общественности о правах человека, на основе взаимодействия с организациями гражданского общества, учреждениями Организации Объединенных Наций, правительственными ведомствами и научными институтами.

60. Одним из главных направлений работы УВКПЧ является распространение печатных материалов для повышения уровня осведомленности о правах человека. УВКПЧ предоставило более 10 000 книг и других информационных изданий 45 государственным и частным университетам в 12 провинциях, включая педагогические центры, военные и полицейские академии, буддистскую организацию и школы, где преподают право, торговое дело и гуманитарные науки. Материалы по правам человека были направлены также в правительственные ведомства. Кроме того, более 30 000 экземпляров публикаций по правам человека были распространены среди учреждений по всей Камбодже в ходе различных информационно-просветительских мероприятий, организованных УВКПЧ; в День прав человека в декабре 2011 года были розданы около 16 000 листовок и плакатов.

61. УВКПЧ также привлекает средства массовой информации для пропаганды прав человека. В своей деятельности по просвещению в области прав человека коренного населения УВКПЧ выступило в качестве координатора трансляции по местной сети телевизионной программы "Equity Weekly", которую готовит Программа развития Организации Объединенных Наций и которая посвящена проблемам коренного населения и мероприятиям, проводимым в рамках Международного дня коренных народов мира. В День прав человека по радио транслируются передачи, пропагандирующие права человека. Совместно с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения Управление организовало в провинциях показ короткометражных фильмов о правах человека и репродуктивных правах. И наконец, вместе с учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества УВКПЧ провело кампанию "16 дней действий по борьбе с насилием в отношении женщин" и отметило Всемирный день Хабитат, Международный женский день, Международный день коренных народов мира, Всемирный день свободы печати и Международный день в поддержку жертв пыток, совместно организовав публичные форумы, показы фильмов и пресс-конференции, а также опубликовав информационно-пропагандистские материалы, в том числе статьи обозревателей в крупных газетах.

62. Связи со средствами массовой информации и использование прессы в поощрении прав человека являются еще одним важным направлением работы Управления. Помимо проведения брифингов для прессы и поддержки деятельности Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже УВКПЧ провело в октябре 2011 года экспериментальную программу подготовки для 24 представителей местных средств массовой информации в области прав человека в журналистике. В 2011/12 году особое внимание при предоставлении финансовой помощи в виде грантов уделялось правам ребенка. Грант, выделенный местной неправительственной организации Мит

Самлан ("Друзья"), был предназначен для того, чтобы 180 детей и подростков, живущих на улице, поняли свои основные права с помощью интерактивных учебных занятий, закончившихся представлением их художественных работ и публичным концертом. Финансовая помощь была также оказана ассоциации Pour un Sourire d'Enfant с целью составления видеоматериалов, посвященных сексуальным надругательствам, бытовому насилию и рабству, которые на данный момент были показаны более чем 3 200 студентам институтов и учащимся государственных школ, которые поддерживает ассоциация.

VII. Представление докладов и последующие меры

63. Камбоджа по-прежнему демонстрирует свое твердое намерение ратифицировать международные договоры. Правительство обязалось ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов к концу 2012 года. УВКПЧ продолжало оказывать Камбодже помощь в соблюдении ее обязательств по представлению периодических докладов в соответствии с международными договорами, участником которых она является. Последний, еще не представленный доклад согласно Международному пакту о гражданских и политических правах ожидается в конце 2012 года. Хотя правительство предпринимает шаги по осуществлению мер, указанных в докладе 2009 года о посещении Камбоджи Подкомитетом по предупреждению пыток, сам доклад остается закрытым. УВКПЧ настоятельно призывает правительство опубликовать этот доклад.

64. В течение отчетного периода произошли значительные события в процессе выполнения правительством 91 рекомендации, представленной в рамках универсального периодического обзора, которые Камбоджа приняла в декабре 2009 года. В июле 2011 года УВКПЧ вместе с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Швецией и Европейским союзом поддержали Камбоджийский комитет по правам человека, который созвал совещание представителей гражданского общества и министерств с целью формулирования основ и плана действий для выполнения вышеуказанных рекомендаций. Это было первое за несколько лет совещание между широким спектром представителей гражданского общества и правительства по проблемам прав человека. Участники совещания заслушали представителя Комиссии по правам человека Малайзии Сухакама, который поделился опытом этой страны в выполнении рекомендаций, выносимых в рамках универсального периодического обзора. Управление тесно взаимодействовало с Камбоджийским комитетом по правам человека в разработке планов действий для каждого министерства с описанием того, как правительство может выполнить рекомендации до рассмотрения ситуации в Камбодже в период второго цикла обзора. В течение отчетного периода УВКПЧ оказывало помощь Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже во время его двух визитов в страну⁵.

⁵ A/HRC/21/63 и Add.1.

VIII. Укомплектование штатов

65. Головной офис УВКПЧ находится в Пномпене, а региональное отделение – в Баттамбанге; в них насчитывались восемь должностей международных сотрудников, один международный доброволец Организации Объединенных Наций, 32 национальных сотрудника и три национальных специалиста, работающих по контракту.
